MANUALE D'USO

MANUALE OPERATIVO PROGRAMMA

DIZIONARIO ELETTRONICO

PRODOTTO DA ABS SOFT SYSTEM

MILANO

VERSIONE 1.0 SETTEMBRE 1985

INDICE

1-INTRODUZIONE

IL PROGRAMMA DIZIONARIO ELETTRONICO E' STATO REALIZZATO DA ABS SOFT SYSTEM PER AIUTARVI OVONQUE ESISTANO PROBLEMI DI TRADUZIONI DA UNA LINGUA ALL'ALTRA.
ESSO E' RICCO DI OLTRE 6.000 VOCABOLI, QUINDI CONSENTE SIA UN USO SCOLASTICO CHE UN USO AMATORIALE.
SI CONSIGLIA DI SEGUIRE IL PRESENTE MANUALE PER LE VARIE OPERAZIONI SINO A QUANDO NON SI AVRA' UNA COMPLETA CONFIDENZA CON IL PROGRAMMA STESSO.
PER CONVENZIONE VERRANNO UTILIZZATE ALCUNE ABBREVIAZIONI QUALI :

(R) PREMERE IL TASTO RETURN
↑X PREMERE LA LETTERA INDICATA (in questo caso la 'X')
(X) PREMERE UN QUALSIASI TASTO
(C) IL MESSAGGIO VERRA' VISUALIZZATO SULLA RIGA DEI COMMENTI

2-CARICAMENTO

PER CARICARE E FAR PARTIRE IL PROGRAMMA BASTA SEGUIRE LE REGOLE SOTTOSTANTI :

INSERIRE IL DISCO PROGRAMMI NEL FLOPPY DISK
ACCENDERE IL FLOPPY DISK
ACCENDERE IL COMPUTER 130XE OPPURE 800XL
ATTENDERE PER IL CARICAMENTO

DOPO QUESTA SERIE DI ISTRUZIONI IL VOSTRO COMPUTER PROCEDERA' AL CARICAMENTO DEL PROGRAMMA E ALLA SUA ESECUZIONE.
VI VERRA' PROPOSTA LA MASCHERA DI LAVORO.ATTENDETE ANCORA QUALCHE ISTANTE PER IL CARICAMENTO DELLE CHIAVI DI RICERCA NECESSARIE PER VELOCIZZARE LE DIVERSE RICERCHE.
AL TERMINE DI QUESTA FASE VERRA' VISUALIZZATO IL MESSAGGIO 'VOCABOLO DA RICERCARE' SULLA RIGA DEI COMMENTI.
SEGUITE QUANTO PROPOSTO NEL PROSSIMO PARAGRAFO.

3-MAIN MENU'

UNA VOLTA TERMINATA LA SESSIONE INTRODUTTIVA IL SISTEMA VI PERMETTERA' DI LAVORARE CON IL VOSTRO DIZIONARIO.
LA MASCHERA PRESENTA L'INTESTAZIONE DEL PROGRAMMA (PARTE ALTA DEL TELESCHERMO), UNA RIGA COMMENTI (PER LO SCAMBIO DI INFORMAZIONI GENERICHE TRA L'UTENTE ED IL COMPUTER), UNA ZONA RISERVATA AI VOCABOLI DA RICERCARE ED UN'ULTIMA RIGA RISERVATA AL TIPO DI VOCABOLARIO IN USO.
NORMALMENTE IL CURSORE E' POSIZIONATO SULLA LINEA TRATTEGGIATA ED ATTENDE CHE VENGA DIGITATO UN VOCABOLO DA TRADURRE.
PREMENDO IL TASTO 'CONTROL' SEGUITO DA UN ALTRO TASTO (VEDI PROSSIMI PARAGRAFI) E' POSSIBILE RICHIEDERE UNA FUNZIONE DIVERSA DA QUELLA RELATIVA ALLA TRADUZIONE DEI VOCABOLI.

4-RICERCA VOCABOLI

QUANDO IL CURSORE E' POSIZIONATO SULLA LINEA TRATTEGGIATA NELLA ZONA VOCABOLI, POTETE DIGITARE IL VOCABOLO DI CUI VOLETE LA TRADUZIONE.
POTETE EFFETTURE LA RICERCA IN DUE DIVERSI MODI :

A) DIGITARE LA PAROLA DA TRADURRE SEGUITA DA (R)
B) DIGITARE ALCUNE LETTERE DELLA PAROLA DA RICERCARE SEGUITA DA UN ASTERISCO (ES. AUTOMOBILE => AUTOM*)

ESEGUITA UNA DELLE DUE OPPORTUNITA' INIZIERA' LA RICERCA.
NEL PRIMO CASO VI VERRA' PRESENTATA LA TRADUZIONE RELATIVA AL VOCABOLO DIGITATO,MENTRE NEL SECONDO CASO LA TRADUZIONE RELATIVA AL PRIMO VOCABOLO LE CUI LETTERE INIZIALI SONO QUELLE DIGITATE.
AL TERMINE DELLA RICERCA APPARIRA' SULLA RIGA DEI MESSAGGI LA SCRITTA 'ALTRA RICERCA'.
DIGITATE ↑N SE IL VOCABOLO TROVATO E' QUELLO VOLUTO OPPURE ↑S SE VOLETE FAR CONTINUARE L' ESPLORAZIONE DELL'ARCHIVIO DEL DIZIONARIO.
IN CASO IL VOCABOLO NON SIA CONTENUTO NELL'ARCHIVIO,OPPURE SIA STATA RICHIESTA UNA NUOVA RICERCA SENZA ESITO, APPARIRA' SULLA RIGA COMMENTI IL MESSAGGIO 'VOCABOLO NON RECENSITO'.PREMETE UN TASTO PER FARE CONTINUARE IL NORMALE LAVORO.

5-ALTRE OPZIONI

5.1-STAMPA ARCHIVIO

E' POSSIBILE STAMPARE L'ARCHIVIO DEL VOSTRO DIZIONARIO ANCHE SU CARTA.PER FARE CIO' E' NECESSARIO, OVVIAMENTE, AVERE A DISPOSIZIONE UNA STAMPANTE CORRETTAMENTE COLLEGATA AL SISTEMA ATARI.PREMETE COMTEMPORANEAMENTE IL TASTO 'CONTROL' E IL TASTO 'L'.SULLA RIGA DEI COMMENTI APPARIRA' UN MESSAGGIO RELATIVO ALLA STAMPANTE.
PREDISPONETE TALE PERIFERICA E PREMETE UN TASTO PER FARE INIZIARE LA STAMPA.
AL TERMINE DELLA STESSA IL SISTEMA RITORNERA' ALLE CONDIZIONI INIZIALI DI LAVORO.

5.2-CAMBIO DISCO

E' POSSIBILE CAMBIARE DIZIONARIO, PASSARE CIOE', AD ES., DAL DIZIONARIO INGLESE-ITALIANO AL DIZIONARIO TEDESCO-ITALIANO.
PER FARE CIO' PREMETE IL TASTO 'CONTROL' E CONTEMPORANEAMENTE IL TASTO 'D'.
ALLA RICHIESTA INSERITE IL NUOVO DISCO DIZIONARIO E PREMETE UN TASTO PER FARE PROSEGUIRE L'OPERAZIONE.ATTENDETE PER LA RICERCA DELLE NUOVE CHIAVI DI LAVORO.
AL TERMINE DELL'OPERAZIONE IL SISTEMA TORNERA' ALLE CONDIZIONI INIZIALI DI LAVORO.

5.3-TERMINE SESSIONE DI LAVORO

PER TERMINARE LA SESSIONE DI LAVORO, PREMETE INSIEME I TASTI 'CONTROL' , 'E'.

6-APPENDICE

6.1-RIEPILOGO OPZIONI

'CTRL'+'L'	=	STAMPA ARCHIVIO
'CTRL'+'D'	=	CAMBIO DIZIONARIO
'CTRL'+'E'	=	FINE LAVORO

6.2-DIZIONARI ESISTENTI

ATA033.X/01	INGLESE-ITALIANO
ATA033.X/02	ITALIANO-INGLESE
ATA033.X/03	TEDESCO-ITALIANO
ATA033.X/04	ITALIANO-TEDESCO
ATA033.X/05	FRANCESE-ITALIANO
ATA033.X/06	ITALIANO-FRANCESE
ATA033.X/07	SPAGNOLO-ITALIANO
ATA033.X/08	ITALIANO-SPAGNOLO

ABS SOFT SYSTEM RIGRAZIA LA SIGNORINA LILIAN CHATENOUD PER LA GENTILE COLLABORAZIONE FORNITA ALLA STESURA DEL DIZIONARIO.